

Parní stanice Parná stanica

Návod k použití
Návod na obsluhu



SGA7126P
SGA7124B

CZ | SK

01M-8834133200-5015-01
01M-8834593200-5015-01




Přečtěte si prosím nejdříve tento návod k použití!

Vážení zákazníci,

Děkujeme za výběr spotřebiče značky Beko. Doufáme, že získáte optimální výsledky z výrobku, který byl vyroben pomocí špičkové a nejmodernější technologie. Proto si prosím přečtěte celý návod k použití, než výrobek použijete, a uschovejte jej pro budoucí použití. V případě předání výrobku jiné osobě předejte i tento návod. Dodržujte všechna varování a informace z návodu.

Objasnění symbolů

V různých částech návodu se používají následující symboly:

	Důležité informace a užitečné tipy k použití.
--	---

	VAROVÁNÍ: varování na nebezpečné situace ohledně bezpečnosti života a majetku.
--	---



Tento spotřebič byl vyroben v nejmodernějších závodech přátelských k životnímu prostředí.

Spotřebič vyhovuje WEEE směrnici..



Neobsahuje PCB.
Vyrobeno v Číně.

1 Důležité pokyny ohledně bezpečnosti a životního prostředí..... 4

1.1 Všeobecná bezpečnost..... 4

1.2 Shoda se směrnicí WEEE a likvidace
starého spotřebiče: 5

1.3 Informace o obalech 5

2 Vaše parní stanice..... 6

2.1 Přehled spotřebiče..... 6

2.2 Technické parametry 6

3 Použití..... 8

3.1 Účel použití 8

3.2 První použití 8

3.3 Tipy k žehlení 8

3.4 Nastavení teploty..... 8

3.5 Žehlení bez páry..... 8

3.6 Plnění zásobníku vody..... 9

3.7 Žehlení s párou 9

3.8 Žehlení s vertikální párou 10

3.9 Automatické vypnutí (Auto-Off)..... 10

4 Péče a čištění 10

4.1 Čištění 10

4.2 Výměna kazety pro sběr vodního
kamene..... 10

4.3 Funkce odstranění vodního kamene
(Samочиštění) 11

4.4 Převážná pojistka..... 11

4.5 Uskladnění 12

4.6 Manipulace a přeprava..... 12

Tato část obsahuje bezpečnostní informace, které pomůžou zabránit riziku zranění nebo poškození majetku.

Nedodržáním těchto pokynů ztrácíte právo na záruku.

1.1 Všeobecná bezpečnost

- Spotřebič vyhovuje mezinárodním bezpečnostním standardům.
- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny a porozuměly bezpečnému použití spotřebiče a případným rizikům. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- Spotřebič nenechávejte bez ohledu, dokud je připojený k elektrické síti.
- Před plněním vody do zásobníku spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Neotvírejte otvor pro plnění vody během použití.
- Spotřebič používejte a skladujte na stabilní ploše.
- Při postavení spotřebiče na jeho základnu se ujistěte, zda je povrch pod ní rovný.
- Pokud spotřebič spadne nebo z něj vytéká voda, nebo v případě jiné závady kontaktujte autorizované servisní středisko. Nepoužívejte vadný spotřebič.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo jej necháváte vychladnout, držte přívodní kabel a samotný spotřebič mimo dosah dětí do 8 let.
- Spotřebič není určený pro použití venku.
- Používejte originální nebo výrobcem doporučené náhradní díly.
- Spotřebič používejte pouze pokud je připojený k parní stanici.

Důležité pokyny ohledně bezpečnosti a životního prostředí

- Spotřebič se nepokoušejte demontovat.
- Parametry elektrické sítě musí odpovídat údajům na výrobním štítku spotřebiče.
- Napájecí zásuvka spotřebiče musí být jištěna pojistkou s minimální hodnotou 16 A.
- Spotřebič připojujte pouze k uzemněné elektrické zásuvce.
- Pro napájení spotřebiče nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel.
- Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej opravit nebo vyměnit prodejce, servisní středisko nebo specializovaná a autorizovaná servisní služba s odpovídající kvalifikací.
- Spotřebič před čištěním odpojte od elektrické zásuvky.
- Přívodní kabel nenavíjejte kolem spotřebiče.
- Dokud je spotřebič připojený k elektrické zásuvce, nedotýkejte se spotřebiče ani jeho zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Žehlicí plocha a povrch parní stanice mohou být horké. Kontakt horkých ploch může vést k popálení.

- Spotřebič nepoužívejte na ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- V případě uchování obalových materiálů je uložte mimo dosah dětí.

1.2 Shoda se směrnicí WEEE a likvidace starého spotřebiče:



Tento spotřebič neobsahuje škodlivé a zakázané materiály specifikované v „Nařízení o dozoru nad odpadem z elektrických a elektronických zařízení“ vydaném Ministerstvem životního prostředí a územního plánování. Vyhovuje WEEE nařízení. Tento spotřebič byl vyroben z dílů špičkové kvality a materiálů, které lze opětovně použít a jsou vhodné pro recyklaci. Spotřebič proto na konci jeho životnosti nelikvidujte společně s běžným komunálním odpadem. Odneste jej na sběrné místo k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Ohledně možností sběru kontaktujte místní správu. Pomozte při ochraně životního prostředí a přírodních zdrojů recyklací starých produktů.

1.3 Informace o obalech



Obalové materiály tohoto spotřebiče jsou vyrobené z recyklovatelných materiálů. Zajistěte jejich likvidaci dle platných předpisů k zahrnutí těchto materiálů do procesu recyklace, pro ochranu životního prostředí.

2 Vaše parní stanice

2.1 Přehled spotřebiče



1. Kazeta pro sběr vodního kamene
2. Parní stanice
3. Prostor pro navinutí kabelu s držákem
4. Pojistka zásobníku vody
5. Vyjímatelný zásobník vody
6. Víko plicního otvoru
7. Odstavná plocha parní stanice
8. Žehlicí plocha
9. Převážná pojistka
10. Ovládací panel
11. Tlačítko zapnutí/vypnutí a nastavení
12. Parní spoušť

2.2 Technické parametry

CE Tento spotřebič vyhovuje Evropským CE směrnici 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC a 2011/65/EU.

Napětí : 220 - 240 V~,
50/60 Hz

Spotřeba el. energie: 2190 - 2600 W








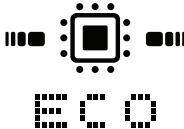
Tlak čerpadla : 6 bar

Množství parního rázu: až 110 g/min.

Právo na technické a designové změny vyhrazené.

Hodnoty, které jsou deklarovány v označení umístěném na vašem spotřebiči nebo v jiných tištěných dokumentech dodaných se spotřebičem, představují hodnoty získány v laboratorích podle příslušných norem. Tyto hodnoty se mohou lišit podle použití spotřebiče a okolních podmínek.

2 Vaše parní stanice

Ovládací panel	Symbole	Popis
		Prázdný zásobník vody
		Úroveň páry
		Nutná výměna kazety pro sběr vodního kamene
		Nastavení teploty
		Automatické vypnutí
		Samočištění
		Smart - ECO režim

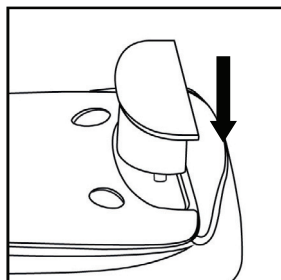
3 Použití

3.1 Účel použití

Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti a žehlení; není vhodný pro profesionální účely.

3.2 První použití

1. Odstraňte obal z kazety pro sběr vodního kamene (1), který se nachází samostatně v krabici.
2. Kazetu (1) namočte na 5 minut do vody k aktivaci činnosti.
3. Pak kazetu (1) zasuňte do otvoru.



4. Před prvním použitím naplňte zásobník vody (5) (viz 3.6) a dvakrát vypusťte celý zásobník s použitím páry k odstranění zbytků z výroby.



Při prvním použití můžete cítit mírný zápach. Po několika použitích se zápach ztratí.

3.3 Tipy k žehlení

- Spotřebič se zahřívá velmi rychle; látky jako je syntetika, hedvábí apod. žehlete na nízké teplotě.
- Látky, které mají tendenci se lesknout (hedvábí apod.) žehlete z rubové strany nebo v režimu Smart-ECO.
- Při žehlení sametu vyvíjejte pouze mírný tlak a žehlete je pouze v jednom směru.
- Použití páry může způsobit skvrn na barevných hedvábných látkách. Nepoužívejte páru.
- Oděvy ze 100% čisté vlny můžete žehlit s použitím páry.

- Při žehlení vlněných látek mohou na nich vzniknout lesklá místa. Žehlete je z rubové strany.



VAROVÁNÍ: zabraňte kontaktu žehličky s kovovými částmi jako jsou zipy a nýty. Mohlo by dojít k poškození žehlicí plochy.

3.4 Nastavení teploty

Nastavte teplotu vhodnou pro žehlenou látku pomocí voliče teploty (11).

Typ látky	Nastavení teploty	Nastavení páry
Syntetická	•	Bez páry
Hedvábí	••	S párou ☁
Bavlna	•••	S párou ☁
Len - Denim	Max	S párou ☁



Režim Smart-ECO vašeho spotřebiče je vhodný pro všechny typy látek, které lze žehlit. Můžete žehlit bezpečně. V tomto režimu můžete žehlit s párou použitím tlačítka parní spouště (12).



VAROVÁNÍ: s párou můžete žehlit na všech nastaveních teploty kromě „•“ Pro žehlení s párou stiskněte spoušť (12).



VAROVÁNÍ: dodržujte pokyny k žehlení na prádle.

3.5 Žehlení bez páry

Váš spotřebič nevypustí páru, dokud nestisknete tlačítko spouště (12).

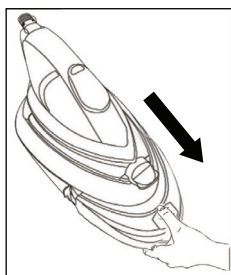
Pro suché žehlení netiskněte tlačítko spouště (12).

3.6 Plnění zásobníku vody

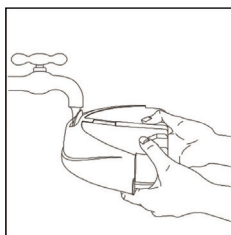


VAROVÁNÍ: při plnění zásobníku vody bez odstavení žehličky ze stanice se ujistěte, zda je spotřebič odpojený od elektrické zásuvky.

1. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (11) k vypnutí spotřebiče a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.
2. Vyndejte zásobník vody (5) stisknutím pojistky pod zásobníkem.



3. Otevřete víko zásobníku (6) a nalijte vodu po značku MAX.



Váš spotřebič je vhodný pro použití vody z vodovodu. Pokud je voda příliš tvrdá, doporučujeme použít směs vody z vodovodu se stolovou vodou.

4. Vraťte zásobník vody (5) na místo.
 - Po správném usazení uslyšíte cvaknutí.

3.7 Žehlení s párou

1. Naplňte zásobník (5) vodou (viz 3.6).
2. Postavte žehličku na odstavnou plochu stanice (7).
3. Připojte spotřebič k elektrické zásuvce.
 - Když začne spotřebič pracovat, uslyšíte pípnutí.
 - Ovládací panel (10) jednou blikne a pak zhasne.
4. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (11).



Během nasávání vody můžete slyšet zvuk čerpadla; je to zcela normální.



Spotřebič při prvním zapnutí pracuje v Smart-ECO režimu. Toto nastavení nabízí bezpečnou teplotu a množství páry pro všechny látky, které lze žehlit.

5. Můžete nastavit jinou úroveň teploty než Smart - ECO pomocí tlačítka (11) (viz 3.4).



VAROVÁNÍ: zvolte nastavení vhodné pro žehlenou látku.

6. Když symbol zvoleného nastavení bliká konstantně na displeji, spotřebič je připravený pro žehlení.



VAROVÁNÍ: pokud symbol na displeji bliká, znamená to, že teplota žehlicí plochy nemá požadovanou úroveň.



S párou můžete žehlit pomocí tlačítka spouště (12) se všemi úrovněmi teploty kromě „*“.

7. Když je spotřebič připravený pro žehlení s párou, přesuňte žehličku horizontálně na látku a stiskněte tlačítko spouště (12). Žehlička vypustí páru ze žehlicí plochy (8), dokud držíte stisknuté tlačítko spouště.

3 Použití

- Po skončení žehlení stiskněte na několik sekund tlačítko zapnutí/vypnutí (11).
 - Kontroly ovládacího panelu zhasnou.
- Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky a nechte jej vychladnout.

3.8 Žehlení s vertikální párou

Páru můžete použít také ve svislé pozici (viz 3.7). Můžete žehlit záclony a zavěšené prádlo, díky funkci vertikální páry. Držte spotřebič 15-30 cm od prádla a záclon.



VAROVÁNÍ: nikdy nesměřujte proud páry na osoby ani zvířata.

3.9 Automatické vypnutí (Auto-Off)

Pokud nepohnete spotřebičem ani nestisknete žádné tlačítko po dobu 10 minut, automaticky se vypne.

- Pokud pohnete spotřebičem horizontálně nebo stisknete některé tlačítko, spotřebič začne fungovat.



Než žehlicí plocha (8) dosáhne předem nastavené teploty, může to trvat 60 sekund.

4 Péče a čištění

4.1 Čištění



VAROVÁNÍ: stanici (2) neponořujte do vody ani jiných tekutin. Do spotřebiče nikdy nelijte ocet, odvápnovací prostředky, škrob vůně ani jiné přísady.



VAROVÁNÍ: k čištění nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani drsné čisticí prostředky a tvrdé kartáče.



VAROVÁNÍ: nemyjte spotřebič pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody ani jiných tekutin.



VAROVÁNÍ: pro čištění žehlicí plochy (8) nepoužívejte drsné čisticí prostředky.

- Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.
- Počkejte, než spotřebič zcela vychladne.

- Spotřebič utřete mírně navlhčenou utěrkou. Pak počkejte, než vyschne.
- Zbytky a nečistoty žehlicí plochy (8) odstraňte mírně navlhčenou utěrkou s trochou jemného saponátu.

4.2 Výměna kazety pro sběr vodního kamene




VAROVÁNÍ: nepoužívejte odvápnovací prostředky! Mohly by poškodit spotřebič.



VAROVÁNÍ: nekupujte kazety z jiných zdrojů než je prodejce nebo servisní středisko. V opačném případě nemusí tyto kazety pasovat a nebudou fungovat. Může to vést k poškození spotřebiče. Na závady vyplývající z použití nesprávné kazety se nevztahuje záruka.

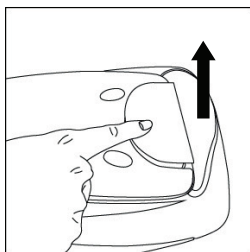
4 Péče a čištění

1. V případě potřeby výměny kazety bude na ovládacím panelu (10) blikat symbol „“.

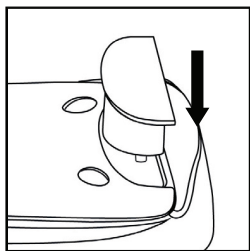


Kazetu je nutné vyměnit po spotřebování přibližně 30 litrů vody.


2. Namočte novou kazetu do vody na 5 minut pro zvýšení její efektivity.
3. Před vyjmutím staré kazety se ujistěte, zda je oblast kolem kazety studená.
4. Mírně zatlačte a uvolněte pro výměnu kazety.



5. Vyndejte novou kazetu z obalu, namočte na 5 minut do vody a zasuňte do otvoru.





4.3 Funkce odstranění vodního kamene (Samočištění)

1. Když na ovládacím panelu (10) bliká symbol „“ odstranění vodního kamene (samočištění), znamená to, že je čas pro odstranění vodního kamene.
2. Naplňte zásobník vodou (5) (viz 3.6).
3. Připojte spotřebič k elektrické zásuvce.

4. Stiskněte a podržte tlačítko (11) a spouští páry (12) najednou na 3 sekundy.

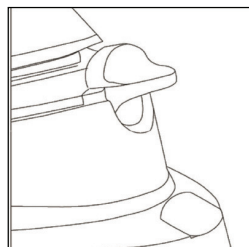


Symbol „“ bude konstantně blikat na ovládacím panelu (10), když se spotřebič přepne do režimu odstranění vodního kamene (samočištění).

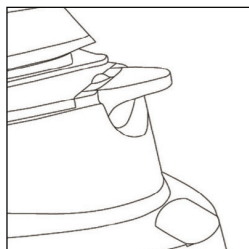
5. Pak stiskněte jednou ovládací tlačítko (11).
 - Na ovládacím panelu (10) bude trvale blikat symbol „“.
6. Podržte spotřebič horizontálně nad dřezem a pokývejte jim se současným stisknutím a podržením tlačítka spouště (12).
7. Po skončení odstraňování vodního kamene se spotřebič automaticky vrátí do režimu nastaveného před procesem čištění.

4.4 Převrácená pojistka

1. Otočte přepravní pojistku (9) pro snadný a bezpečný přesun spotřebiče.



2. Opětovným otočením jej opět odemknete.



4.5 Uskladnění

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, pečlivě jej uskladněte.
- Před zvednutím spotřebiče jej odpojte od elektrické zásuvky a nechte vychladnout.
- Vylijte vodu ze zásobníku (5).
- Kabel naviňte kolem držáku kabelu (3) a upevněte.
- Spotřebič uskladněte na chladném a suchém místě.
- Spotřebič držte mimo dosah dětí.

4.6 Manipulace a přeprava

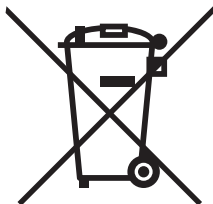
- Během přepravy uložte spotřebič do originálního obalu. Obal chrání spotřebič před poškozením.
- Na spotřebič nebo na balení nedávejte těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.
- Pád spotřebiče může způsobit jeho nefunkčnost nebo trvalé poškození.

Poznámky

Poznámky

Poznámky

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.


Prečítajte si prosím najskôr tento návod na obsluhu!

Vážení zákazníci,

Ďakujeme za voľbu spotrebiča značky Beko. Dúfame, že získate optimálne výsledky z výrobku, ktorý bol vyrobený pomocou špičkovej a najmodernejšej technológie. Preto si prosím prečítajte celý návod na obsluhu skôr, ako výrobok použijete a uschovajte ho pre budúce použitie. V prípade odovzdania výrobku inej osobe, odovzdajte aj tento návod. Dodržiavajte všetky varovania a informácie z návodu.

Objasnenie symbolov

V rôznych častiach návodu sa používajú nasledujúce symboly:

	Dôležité informácie a užitočné tipy pre použitie.
--	---

	VAROVANIE: Varovanie na nebezpečné situácie ohľadom bezpečnosti života a majetku.
--	--



Tento spotrebič bol vyrobený v najmodernejších závodoch priateľských k životnému prostrediu.

Spotrebič vyhovuje WEEE smernici..



Neobsahuje PCB.
Vyrobené v Číne.

1 Dôležité pokyny ohľadom bezpečnosti a životného prostredia..... 4

1.1 Všeobecná bezpečnosť..... 4

1.2 Zhoda so smernicou WEEE a likvidácia starého spotrebiča:..... 5

1.3 Informácie o obaloch..... 5

2 Vaša parná stanica..... 6

2.1 Prehľad spotrebiča..... 6

2.2 Technické parametre..... 6

3 Použitie..... 8

3.1 Účel použitia..... 8

3.2 Prvé použitie..... 8

3.3 Tipy pre žehlenie..... 8

3.4 Nastavenie teploty..... 8

3.5 Žehlenie bez pary..... 8

3.6 Plnenie zásobníka vody..... 9

3.7 Žehlenie s parou..... 9

3.8 Žehlenie s vertikálnou parou..... 10

3.9 Automatické vypnutie (Auto-Off)..... 10

4 Starostlivosť a čistenie..... 10

4.1 Čistenie..... 10

4.2 Výmena kazety na zber vodného kameňa..... 10

4.3 Funkcia odstránenie vodného kameňa (Samočistenie)..... 11

4.4 Prepravná poistka..... 11

4.5 Uskladnenie..... 12

4.6 Manipulácia a preprava..... 12

Táto časť obsahuje bezpečnostné informácie, ktoré pomôžu zabrániť riziku poranenia alebo poškodenia majetku.

Nedodržaním týchto pokynov strácate právo na záruku.

1.1 Všeobecná bezpečnosť

- Spotrebič vyhovuje medzinárodným bezpečnostným štandardom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené a porozumeli bezpečnému použitiu spotrebiča a prípadným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- Spotrebič nenechávajte bez dohľadu, ak je pripojený k elektrickej sieti.
- Pred plnením vody do zásobníka, odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Neotvárajte otvor na plnenie vody v priebehu použitia.
- Spotrebič používajte a skladujte na stabilnej ploche.
- Pri postavení spotrebiča na jeho základňu sa uistite, či je povrch pod ňou rovný.
- Ak spotrebič spadne alebo z neho vyteká voda, alebo v prípade inej poruchy, kontaktujte autorizované servisné stredisko. Nepoužívajte chybný spotrebič.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo ho nechávate vychladnúť, uchovávajte prívodný kábel a samotný spotrebič mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič nie je určený pre použitie vonku.
- Používajte originálne alebo výrobcom odporúčané náhradné diely.
- Spotrebič používajte len vtedy, ak je pripojený k parnej stanici.

Dôležité pokyny ohľadom bezpečnosti a životného prostredia

- Spotrebič sa nepokúšajte demontovať.
- Parametre elektrickej siete musia zodpovedať údajom na výrobnom štítku spotrebiča.
- Napájacia zásuvka spotrebiča musí byť istená poistkou s minimálnou hodnotou 16 A.
- Spotrebič pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Pre napájanie spotrebiča nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pri odpájaní spotrebiča neťahajte za prívodný kábel.
- Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho opraviť alebo vymeniť predajca, servisné stredisko alebo špecializovaná a autorizovaná servisná služba s príslušnou kvalifikáciou.
- Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej zásuvky.
- Prívodný kábel nenavíjajte okolo spotrebiča.
- Ak je spotrebič pripojený k elektrickej zásuvke, nedotýkajte sa spotrebiča ani jeho zástrčky vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Žehliaca plocha a povrch parnej stanice môžu byť horúce. Kontakt s horúcimi plochami môže viesť k popáleniu.

- Spotrebič nepoužívajte na ani v blízkosti horľavých materiálov.
- V prípade uchovania obalových materiálov, ich uložte mimo dosahu detí.

1.2 Zhoda so smernicou WEEE a likvidácia starého spotrebiča:



Tento spotrebič neobsahuje škodlivé a zakázané materiály špecifikované v „Nariadení o dozore nad odpadom z elektrických a elektronických zariadení“ vydaného Ministerstvom životného prostredia a územného plánovania. Vyhovuje WEEE nariadeniu. Tento spotrebič bol vyrobený z dielov špičkovej kvality a materiálov, ktoré je možné opätovne použiť a sú vhodné na recykláciu. Spotrebič preto na konci jeho životnosti nelikvidujte spoločne s bežným komunálnym odpadom. Odneste ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ohľadom možností zberu kontaktujte miestnu správu. Pomôžte pri ochrane životného prostredia a prírodných zdrojov recykláciou starých produktov.

1.3 Informácie o obaloch



Obalové materiály tohto spotrebiča sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Zaistite ich likvidáciu podľa platných predpisov na zahrnutie týchto materiálov do procesu recyklácie, pre ochranu životného prostredia.

2 Vaša parná stanica

2.1 Prehľad spotrebiča



1. Kazeta na zber vodného kameňa
2. Parná stanica
3. Priestor pre navinutie kábla s držiakom
4. Poistka zásobníka vody
5. Vyberateľný zásobník vody
6. Veko plniaceho otvoru
7. Odstavná plocha parnej stanice
8. Žehliaca plocha
9. Prepravná poistka
10. Ovládací panel
11. Tlačidlo zapnutia/vypnutia a nastavenia
12. Parná spúšť

2.2 Technické parametre

CE Tento spotrebič vyhovuje európskym CE smerniciam 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC a 2011/65/EU.

Napätie : 220 - 240 V~,
50/60 Hz

Spotreba el. energie: 2190 - 2600 W








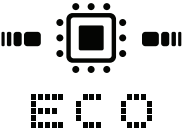
Tlak čerpadla : 6 bar

Množstvo parného rázu: až 110 g/min.

Právo na technické a dizajnové zmeny vyhradené.

Hodnoty, ktoré sú deklarované v označení umiestnenom na vašom spotrebiči alebo v iných tlačенých dokumentoch dodaných so spotrebičom, predstavujú hodnoty získané v laboratóriách podľa príslušných noriem. Tieto hodnoty sa môžu líšiť podľa použitia spotrebiča a okolitých podmienok.

2 Vaša parná stanica

Ovládací panel	Symbody	Popis
		Prázdny zásobník vody
		Úroveň pary
		Potrebná výmena kazety na zber vodného kameňa
		Nastavenie teploty
		Automatické vypnutie
		Samočistenie
		Smart - ECO režim

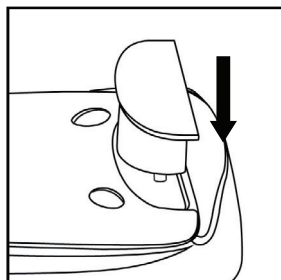
3 Použitie

3.1 Účel použitia

Tento spotrebič je určený len pre použitie v domácnosti a na žehlenie; nie je vhodný pre profesionálne účely.

3.2 Prvé použitie

1. Odstráňte obal z kazety na zber vodného kameňa (1), ktorý sa nachádza samostatne v balení.
2. Kazetu (1) namočte na 5 minút do vody na aktiváciu činnosti.
3. Potom zasuňte kazetu (1) do otvoru.



4. Pred prvým použitím naplňte zásobník vody (5) (viď 3.6) a dvakrát vypustite celý zásobník s použitím pary na odstránenie zvyškov z výroby.



Pri prvom použití môžete cítiť mierny zápach. Po niekoľkých použitíach sa zápach stratí.

3.3 Tipy na žehlenie

- Spotrebič sa zohrieva veľmi rýchlo; látky ako je syntetika, hodváb a pod. žehlite na nízkej teplote.
- Látky, ktoré majú tendenciu sa lesknúť (hodváb a pod.) žehlite z rubovej strany alebo v režime Smart-ECO.
- Pri žehlení zamatú vyvíjajte len mierny tlak a žehlite ich len v jednom smere.
- Použitie pary môže spôsobiť škvrny na farebných hodvábnych látkach. Nepoužívajte paru.
- Odevy zo 100% čistej vlny môžete žehliť s použitím pary.

- Pri žehlení vlnených látok môžu na nich vzniknúť lesklé miesta. Žehlite ich z rubovej strany.



VAROVANIE: zabráňte kontaktu žehličky s kovovými časťami ako sú zipsy a nity. Mohlo by dôjsť k poškodeniu žehliacej plochy.

3.4 Nastavenie teploty

Nastavte teplotu vhodnú pre žehlenú látku pomocou voliča teploty (11).

Typ látky	Nastavenie teploty	Nastavenie pary
Syntetická	•	Bez pary
Hodváb	••	S parou ☁
Bavlna	•••	S parou ☁
Ľan - Denim	Max	S parou ☁



Režim Smart-ECO vášho spotrebiča je vhodný pre všetky typy látok, ktoré je možné žehliť. Môžete žehliť bezpečne. V tomto režime môžete žehliť s parou použitím tlačidla parnej spúšte (12).



VAROVANIE: S parou môžete žehliť na všetkých nastaveniach teploty okrem „•“. Pre žehlenie s parou stlačte spúšť (12).



VAROVANIE: Dodržiavajte pokyny pre žehlenie na bielizeň.

3.5 Žehlenie bez pary

Váš spotrebič nevy pustí paru, pokiaľ nestlačíte tlačidlo spúšte (12). Pre suché žehlenie nestláčajte tlačidlo spúšte (12).

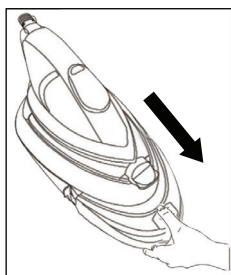
3 Použitie

3.6 Plnenie zásobníka vody

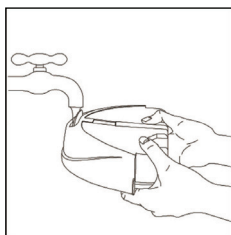


VAROVANIE: Pri plnení zásobníka vody bez odstavenia žehličky zo stanice sa uistite, či je spotrebič odpojený od elektrickej zásuvky.

1. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (11) na vypnutie spotrebiča a odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky.
2. Vyberte zásobník vody (5) stlačením poistky pod zásobníkom.



3. Otvorte veko zásobníka (6) a nalejte vodu po značku MAX.



Váš spotrebič je vhodný pre použitie vody z vodovodu. Ak je voda veľmi tvrdá, odporúčame použiť zmes vody z vodovodu so stolovou vodou.

4. Vráťte zásobník vody (5) na svoje miesto.
 - Po správnom nasadení začujete cvaknutie.

3.7 Žehlenie s parou

1. Naplňte zásobník (5) vodou (viď 3.6).
2. Postavte žehličku na odstavňú plochu stanice (7).
3. Pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke.
 - Keď začne spotrebič pracovať, začujete pípnutie.
 - Ovládací panel (10) jedenkrát zabliká a potom zhasne.
4. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (11).



Počas nasávania vody, môžete počuť zvuk čerpadla; je to úplne normálne.



Spotrebič pri prvom zapnutí pracuje v režime Smart-ECO. Toto nastavenie ponúka bezpečnú teplotu a množstvo pary pre všetky látky, ktoré je možné žehliť.

5. Môžete nastaviť inú úroveň teploty ako Smart-ECO pomocou tlačidla (11) (viď 3.4).



VAROVANIE: Zvoľte nastavenie vhodné pre žehlenú látku.

6. Keď symbol zvoleného nastavenia bliká konštantne na displeji, spotrebič je pripravený na žehlenie.



VAROVANIE: Ak symbol na displeji bliká, znamená to, že teplota žehliacej plochy nemá požadovanú úroveň.



S parou môžete žehliť pomocou tlačidla spúšte (12) so všetkými úrovňami teploty okrem „*“.

7. Keď je spotrebič pripravený na žehlenie s parou, presuňte žehličku horizontálne na látku a stlačte tlačidlo spúšte (12). Žehlička vypustí paru zo žehliacej plochy (8), pokiaľ držíte stlačené tlačidlo spúšte.

3 Použitie

- Po skončení žehlenia stlačte na niekoľko sekúnd tlačidlo zapnutia/vypnutia (11).
 - Indikátory ovládacieho panela zhasnú.
- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

3.8 Žehlenie s vertikálnou parou

Paru môžete použiť taktiež vo zvislej pozícii (viď 3.7). Môžete žehliť záclony a zavesenú bielizeň, vďaka funkcii vertikálnej pary. Držte spotrebič 15-30 cm od bielizne a záclon.



VAROVANIE: Nikdy nesmerujte prúd pary na osoby ani zvieratá.

3.9 Automatické vypnutie (Auto-Off)

Ak nepohnete so spotrebičom, ani nestlačíte žiadne tlačidlo v priebehu 10 minút, automaticky sa vypne.

- Ak pohnete so spotrebičom horizontálne alebo stlačíte niektoré tlačidlo, spotrebič začne fungovať.



Skôr ako žehliaca plocha (8) dosiahne vopred nastavenú teplotu, môže to trvať 60 sekúnd.

4 Starostlivosť a čistenie

4.1 Čistenie



VAROVANIE: Stanicu (2) neponárajte do vody ani iných tekutín. Do spotrebiča nikdy nelejte ocot, odvápnovacie prostriedky, škrob, vône ani iné prísady.



VAROVANIE: Na čistenie nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky a tvrdé kefky.



VAROVANIE: Neumývajte spotrebič pod tečúcou vodou, ani ho neponárajte do vody ani iných tekutín.



VAROVANIE: Na čistenie žehliacej plochy (8) nepoužívajte drsné čistiace prostriedky.

- Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.
- Počkajte, kým spotrebič úplne vychladne.

- Spotrebič utrite mierne navlhčenou utierkou. Potom počkajte, kým vyschne.
- Zvyšky a nečistoty žehliacej plochy (8) odstráňte mierne navlhčenou utierkou s trochou jemného saponátu.

4.2 Výmena kazety na zber vodného kameňa



VAROVANIE: Nepoužívajte odvápnovacie prostriedky! Mohli by poškodiť spotrebič.



VAROVANIE: Nekupujte kazety z iných zdrojov, ako je predajca alebo servisné stredisko. V opačnom prípade nemusia tieto kazety pasovať a nebudú fungovať. Môže to viesť k poškodeniu spotrebiča. Na poruchy vyplývajúce z použitia nesprávnej kazety sa nevzťahuje záruka.

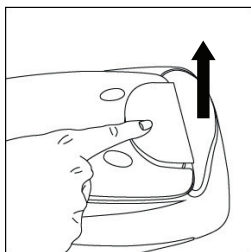
4 Starostlivosť a čistenie

1. V prípade potreby výmeny kazety, bude na ovládacom paneli (10) blikať symbol „“.

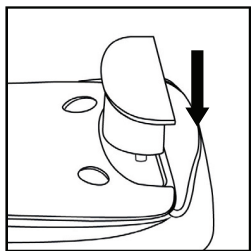


Kazetu je potrebné vymeniť po spotrebovaní približne 30 litrov vody.


2. Namočte novú kazetu do vody na 5 minút na zvýšenie jej efektivity.
3. Pred vybratím starej kazety sa uistite, či je oblasť okolo kazety studená.
4. Miernie zatlačte a uvoľnite pre výmenu kazety.



5. Vyberte novú kazetu z obalu, namočte na 5 minút do vody a zasuňte do otvoru.





4.3 Funkcia odstránenia vodného kameňa (Samočistenie)

1. Keď na ovládacom paneli (10) bliká symbol „“ odstránenia vodného kameňa (samočistenia), znamená to, že je čas na odstránenie vodného kameňa.
2. Naplňte zásobník vodou (5) (viď 3.6).
3. Pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke.

4. Stlačte a podržte tlačidlo (11) a spúšť pary (12) súčasne na 3 sekundy.

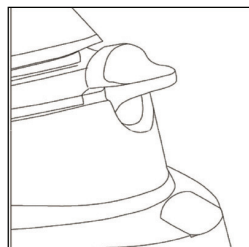


Symbol „“ bude konštantne blikať na ovládacom paneli (10) vtedy, keď sa spotrebič prepne do režimu odstránenia vodného kameňa (samočistenia).

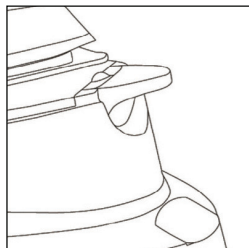
5. Potom jedenkrát stlačte ovládacie tlačidlo (11).
 - Na ovládacom paneli (10) bude trvalo blikať symbol „“.
6. Podržte spotrebič horizontálne nad drezom a pokývte s ním so súčasným stlačením a podržaním tlačidla spúšte (12).
7. Po skončení odstraňovania vodného kameňa, sa spotrebič automaticky vráti do režimu nastaveného pred procesom čistenia.

4.4 Prepravná poistka

1. Otočte prepravnú poistku (9) pre jednoduchý a bezpečný presun spotrebiča.



2. Opätovným otočením ho opäť odomknete.



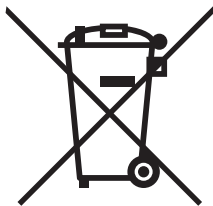
4.5 Uskladnenie

- Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, starostlivo ho uskladnite.
- Pred zdvihnutím spotrebiča, ho odpojte od elektrickej zásuvky a nechajte vychladnúť.
- Vylejte vodu zo zásobníka (5).
- Kábel naviňte okolo držiaka kábla (3) a upevnite ho.
- Spotrebič uskladnite na chladnom a suchom mieste.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.

4.6 Manipulácia a preprava

- V priebehu prepravy uložte spotrebič do originálneho obalu. Obal chráni spotrebič pred poškodením.
- Na spotrebič alebo na balenie nedávajte ťažké predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Pád spotrebiča môže spôsobiť jeho nefunkčnosť alebo trvalé poškodenie.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii.

Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.